

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

22. Mai 2002

Nr. 7ud-79619-47

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Fax: (095) 247 50 60

**REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG**

Herr/Frau	<i>Dering (Dehring, Döring), Richard</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1903, Dresden</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Dresden, Prießnitzstr. 8</i>
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Angestellter</i>
Wann inhaftiert:	<i>4. September 1947</i>
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>6. August 1949 durch Beschluss der Sonderberatung im Ministerium für Staatssicherheit der UdSSR</i>
Der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Nach Art. 58-6 Abs. 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR „wegen Beteiligung an einer Spionagegruppe“ zu 20 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Konfiszierung des Eigentums verurteilt.</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>15. Oktober 1955</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „b“ (2. Buchstabe des kyrillischen Alphabets) des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Richard Dering rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Die Rehabilitierung wurde am 2. April 1990 beschlossen

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung  
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
(о реабилитации)

"22" мая 2002 г.  
№ 7уд-79619-47

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14  
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Деринг Рихард  
Год и место рождения 1903, г. Дрезден  
Гражданин (ка) какого государства Германии  
Национальность немец Место жительства до ареста  
г. Дрезден, Признецштрассе, д. 8  
Место работы и должность (род занятий) до ареста  
Служащий

Дата ареста 4 сентября 1947 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 6 августа 1949 г. постановлением Особого Совещания при МГБ СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст. 58-6, ч. I и 58-II УК РСФСР, "за участие в шпионской группе" заключен в ИТЛ сроком на 20 лет, с конфискацией

имущества.

Дата освобождения 15 октября 1955 г.

На основании ст. 3, п. "б" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Деринг Рихард реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Решение о реабилитации принято 13 апреля 1990 г.

Заместитель начальника

Управления реабилитации

жертв политических репрессий



А. В. Чицуга